

# OLAVARRIA ANTE EL MAYOR DESASTRE DE SU HISTORIA



A partir de las primeras horas de la mañana del domingo, pero con un pico impresionante en la noche del lunes 28, una inundación sin precedentes, acompañada por un aluvión de barro, arrasó prácticamente nuestra ciudad, dejando el luto de ocho muertos y un saldo incalculable de pérdidas materiales en los hogares, en los comercios y la industria. Un panorama desolador que aún persiste tanto en lo que hace a lo que puede apreciarse visualmente, como en el espíritu de los olavarrienses. Un espíritu que ha sido golpeado, que ha sentido el golpe pero que trabajó y trabaja en pos de una recuperación total. La nota gráfica de la izquierda muestra una vista aérea de la ciudad totalmente inundada, con un primer plano en las cercanías del puente de la calle Del Valle y la plaza Aguado. A la derecha, el presidente de la Nación, teniente general Videla, durante su visita a Olavarría el viernes último. (Amplia información y notas gráficas en esta edición).



## SE ADOPTAN MEDIDAS PARA PALIAR LA ACTUAL SITUACION EN OLAVARRIA



En la tarde de ayer estuvieron en nuestra ciudad el ministro de Gobierno de la Provincia, Dr. Gualberto Mostajo y el subsecretario de esa cartera, capitán de navío Pizzagalli, quienes se interiorizaron de la situación en lo relacionado con las inundaciones que afectaron Olavarría. En la oportunidad los funcionarios anunciaron también las primeras noticias impositivas y crediticias tomadas por la Provincia ante la grave situación por la que atraviesa nuestra ciudad.

Olavarría, miércoles 7 de mayo de 1980

# EL POPULAR

Edición de 28 páginas

Precio del ejemplar \$ 700



Año 81 - Director Julio Mario Pagano - Edición N° 24080

## Yugoslavia prepara las exequias de Tito

### Episcopado: se definió en torno del diálogo

### Beagle: avanza la negociación



# OLAVARRÍA: ZONA DE CATASTROFE

La mayor tragedia de toda la historia de Olavarría, desde los malones hasta hoy, se abatió sobre el distrito en la noche del lunes 28 hasta el martes 29. Un formidable aluvión descargó una increíble masa de agua que llegó a superar techos de la ciudad, inundándola casi en plenitud y provocando ocho víctimas identificadas (no ha podido precisarse la posible desaparición de personas) y una tremenda, terrorífica destrucción que afectará la economía olavarricense por largo tiempo. Casas arrasadas, con puertas y ventanas arrastradas que permitieron que las viviendas y negocios quedaran vaciados de muebles y mercaderías. Las calles se convirtieron en ríos de impetuosa corriente insuperable no sólo para las personas, sino a veces, también para máquinas industriales.

Cuando en la madrugada del domingo 27 los bomberos voluntarios comenzaron a tender las primeras emergencias nadie imaginaba que el terror, la muerte, el pánico, la destrucción, la desolación, la angustia, se iban a abatir sobre Olavarría con una fuerza tal que causaría el peor desastre que ha sufrido la zona en toda su historia.

Esos primeros salvatajes, un servicio más entre los muchos que habitualmente presta el cuerpo de bomberos en casos de fuertes lluvias y crecidas del Tapalqué, fueron apenas una anécdota dentro de un panorama sobrecogedor de una de las ciudades más ricas y pujantes del interior del país que en pocas horas se convertiría en un campo de Agramante, con pérdidas materiales incalculables, con vidas humanas troncadas abruptamente, con familias enteras sumidas en el más absoluto desamparo.

Una reseña de lo ocurrido en estos invernales días es prácticamente im-

posible de realizar como no sea a través de pantallazos parciales, apenas simbólicos: sólo el testimonio directo de cada una de las decenas de miles de personas que vieron pasar la muerte ante sus ojos, solamente la narración de la experiencia vivida por cada uno de quienes se sintieron microscópicos seres de la Creación impotentes para salvarse del desastre en medio del dolor y la desesperación, sólo así sería posible dejar escrito lo que fue Olavarría en esta semana aterradora.

El saldo negativo dejado por la inundación es incommensurable desde todo punto de vista: hay pérdidas de vidas, hay familias sin vivienda, hay comerciantes que perdieron absolutamente todo, hay golpes psicológicos que no será fácil superar, hay desconfianza, hay miedo, hay desesperanza (quizá uno de los factores que más van a jugar en contra de la lenta y penosa reconstrucción que ha comenzado a esbozarse ya), hay campos

Pese a los esfuerzos de más de dos jornadas, realizados por bomberos, policías, empleados municipales y una legión anónima de conductores de camiones, palas y volquetes, Olavarría sufrió la pérdida irreparable de 8 vidas, que se cobraron las aguas embravecidas del aluvión que la azotó desde el domingo hasta el miércoles 30.

La información oficial obtenida en la comisaría local señala que fallecieron por asfixia por inmersión, los siguientes vecinos: José di Giorgio, italiano, de 81 años, viudo, domiciliado en Rivadavia 2162; Carmen Freige, española, de 86 años, con domicilio en Cerrito y Gral. Paz; Balbina Freige, de la misma nacionalidad, edad y domicilio, solteras y jubiladas ambas; Andrés Acuña, de 67, jornalero, domiciliado en Sarmiento 3823; Andrés Pasquini, de 72 años, soltero, jubilado, con domicilio en Cerrito y San Martín; José Korlatz, polaco, de 76 casado, jubilado, domiciliado en A. Barros 1819 y Beatriz Iriart de Lozano, de 65, casada, con domicilio en Mitre 2546.

## MUERTES NATURALES

La información que suministró la policía sobre los decesos de varias personas acaecidos durante la inundación, indicaron que los mismos fallecieron por problemas cardíacos, seguramente debido a las violentas emociones que experimentaron ante el avance incontenible de las aguas. Así lo constató el médico policial que actuó en cada reconocimiento.

## UNA MENOR ARRASTRADA POR LAS AGUAS

Un hecho lamentable y que habla de la falta de previ-

que tardarán mucho tiempo antes de lograr una productividad aceptable...

Hay, dentro de tanta devastación, algún saldo positivo y dentro de él uno principalísimo, intransferible, enorgullecedor: la demostración de que hay un pueblo magnífico, protagonista anónimo y principal de una tarea de salvataje que, de no mediar la

predisposición de miles de personas que llegaron al límite de sus fuerzas y a poner en peligro sus vidas por salvar otras, hubiera hecho que la catástrofe fuera mucho más trágica de lo que fue.

Olavarría ha sido devastada, destruida, atacada en todos sus flancos, tanto materiales como espirituales. Olavarría ha sufrido una

tragedia innarrable. sión en casos como el vivido durante la semana pasada: en el puente del ex Ferrocarril Provincial, a la altura de Sierra Chica el miércoles 30 había un grupo de personas "pescando" elementos que las aguas, que en dicho lugar alcanzaban un nivel de 12 metros, arrastraban. En determinado momento, una integrante del grupo, la menor Belia Nellis Leguizamón, de 16 años, domiciliada en la localidad mencionada, al desprenderse un bloque de tierra de la barranca, cayó a las aguas, siendo llevada por las mismas en un desatado torbellino, no habiéndose recuperado su cuerpo hasta ahora.

## VERSIONES

Fueron múltiples las versiones que circularon por nuestra ciudad sobre cantidad de ahogados y hasta de suicidios de personas conocidas, que habrían adoptado tal actitud ante las pérdidas sufridas en sus comercios y empresas; por fortuna nada de eso se ha confirmado.

Nada se ha informado oficialmente sobre suicidios, ni tampoco hay hechos de tal naturaleza que los cronistas puedan haber constatado. Igualmente pueden desmentirse las versiones de centenares de ahogados, que incluían a familias enteras.

Nada excluye la posibilidad de que hayan perecido ahogadas más personas que las consignadas en la información oficial, pero ello hasta el momento no ha tenido confirmación, ni existen en la comisaría local denuncias sobre desapariciones.

tragedia innarrable.

## UNA SINTESIS

Una síntesis tan escueta como para sólo dar un panorama que puede recoger la historia ya que hoy es sólo una lanza clavada en el alma de cada olavarricense y cualquier crónica no sirve para otra cosa que no sea un doloroso ayuda-

memoria, puede iniciarse en la madrugada del domingo cuando comenzó la evacuación de algunas personas habitantes de barrios anegadizos.

Ya para mediodía la tarea de salvataje—a cargo del cuerpo de bomberos casi exclusivamente a esa altura—el aire se cargaba

Sigue en la pág. 4



Necochea y Cerrito. El agua derivó hacia zonas más bajas, en busca del mar. Detrás quedaron chapas, ladrillos, la destrucción en fin... Y en un manto de barro, los autos que un día antes estaban sumergidos hasta el techo. (Foto EL POPULAR)



Esta camioneta quedó así, al retirarse las aguas. Es en Dorrego al 2275, cerquita de una esquina crítica: la de Riobamba-Alti, a cincuenta metros, desapareció uno de los típicos puentes colgantes de Olavarría. (Foto EL POPULAR)



# Pueblo Nuevo: el sector más castigado

Esta nota fue tomada el lunes. Media ciudad estaba inundada, pero el gran aluvión no había llegado aún. La calle Cerrito era un río imposible de atravesar, ni siquiera con automóviles. Con el crecimiento de las aguas, aún con las palas y volquetes fue riesgoso enfrentar la correntada. (Foto EL POPULAR).



En las dos fotos superiores se observa, a la izquierda, un sector particularmente azotado: Rñobamba y General Paz, vista desde Pueblo Nuevo hacia el centro ciudadano. A la derecha otro documento sobre la destrucción. El agua no respetó nada, ni los muros, impotentes ante la avalancha. Es en Belgrano y Rñobamba. Abajo puede apreciarse en el oleaje, la fuerza del torrente. Sin embargo es la calle Rñobamba cuando la inundación había descendido en su mayor parte. Aquí el agua llegó a los tres metros de altura. Quién —que no haya vivido esta odisea— podría reconocer al sector más céntrico de la arteria de Pueblo Nuevo. Son estas cuatro imágenes de una secuencia que no tendría fin. Las fotos fueron tomadas aquí el lunes por la tarde. Faltaba lo peor. Aún las aguas cubrirían entre uno y dos metros más, llegando en algunos casos a centímetros escasos de los techos. En este sector se sumó a la inundación en sí la fuerza incontenible de la correntada que arrasó todo lo que encontró a su paso. (Foto EL POPULAR).





# En algunos puntos el agua tuvo 4 metros de altura

Viene de la pág. 2  
de malos augurios y estre-  
mecedores presagios: 80  
milímetros de agua llovida  
en Olavarría más los cen-  
tenares de milímetros re-  
gistrados en La Madrid y  
Laprida hacían prever que  
la situación se iba agra-  
var aún más.

Eran las primeras horas  
de la tarde y ya una vasta  
zona costera del arroyo es-  
taba bajo el agua, muchas  
familias habían perdido  
hasta la última de las perte-  
nencias que no llevaban  
consigo.

Las aguas continuaban  
creciendo lentamente pero  
sin visos de detener o mo-  
rigerar su avance. El mi-

crocentro, Pueblo Nuevo,  
parte de San Vicente y Ma-  
riano Moreno veían cómo  
el líquido ascendía y as-  
cendía. Para las primeras  
horas de la noche ya prác-  
ticamente la situación se  
escapaba de las manos a  
cualquiera y ya sumaban  
centenares los evacuados y  
los voluntarios.

Aproximadamente a las  
20,30 se tomaba conoci-  
miento de que unas 350  
manzanas del casco ur-  
bano y grandes extensio-  
nes de las zonas rural y sub-  
rural estaban anegadas.

Los malos augurios ya eran  
una realidad: Olavarría ya  
para entonces estaba su-  
friendo la peor catástrofe

de su historia en medio de  
la angustia de sentirse im-  
potente y escasa de ayuda.

Desde las primeras  
horas de la tarde se espe-  
raba un helicóptero para  
colaborar en el rescate y  
recorrer las zonas de cam-  
paña donde no había  
medio terrestre capaz de  
llegar. La máquina llegaría  
recién 24 horas después.

El Intendente, a la sazón  
en Buenos Aires, llamaba  
incansablemente a todos  
los centros donde podía  
recabar información y tra-  
taba de establecer por qué  
ruta tenía posibilidades de  
llegar.

Cayó la noche con el agua  
Sigue en la pág. 6



También las veredas... Nada resistió la violencia de la correntada. Esto fue en Alsina y Alvaro Barros. (Foto EL POPULAR)



Residuos diversos, restos de muebles, desperdicios, en un mar de lodo. El agua se había ido ya el jueves, dejando este panorama desolador. (Foto EL POPULAR)

**EL ESTILO MUÑOZ  
LO ESTA ESPERANDO.**

**6 CUOTAS.  
SIN INTERESES.  
SIN GASTOS.**

**ESTRENELO HOY.**

OLAVARRÍA:  
Vicente López 2932  
8.30 a 12 hs.  
15 a 19.30 hs.

Ambos desde \$ 299.000

Muñoz



## LOS CAMIONEROS

Esta serie de notas sueltas desti-  
nadas a exaltar el esfuerzo solidario  
de sectores ciudadanos, debe incluir  
a muchos camioneros. Muchísimos.  
Mientras el nivel de las aguas permi-  
tió la circulación de esos vehículos,  
allí donde los grandes camiones pu-  
dieron surcar la corriente líquida,  
allí anduvieron arriesgando sus  
vidas y sus bienes —que el camión es  
su capital, su medio de vida—, mu-  
chos camiones sumados voluntaria,  
espontáneamente, al servicio de sal-  
var vidas. Muchos vecinos fueron li-  
berados de incómoda situación, cer-  
cados como estaban por las aguas,  
merced al sacrificio de esos trabaja-  
dores del volante. Lo hicieron, como  
tantos otros, anónimamente.



# La solidaridad...



Largas colas de gente que se quedó sin nada—sin techo, sin colchones, sin frazadas, sin ropa— se formaron ante la Municipalidad. Allí hubo un buen centro de abastecimiento. Al principio la Comuna adquirió por su cuenta gran cantidad de víveres en casas mayoristas, después se nutrió con aportes particulares, de empresas, del gobierno nacional y provincial (Foto EL POPULAR).



A la izquierda la Confitería París, convertida en un gran comedor público. Abajo izquierda: los médicos, en un despliegue extraordinario, anduvieron entre las aguas en palas, en volquetes, en camiones y lanchas. Aquí un médico atendiendo una criatura en la escalera del cuartel de Bomberos. Abajo derecha: los bomberos: héroes ciudadanos, también repartieron comida. (Foto EL POPULAR).





# FUE UN ALUVION DESPIADADO

## El pueblo aferrado a Radio Olavarría



Las compuertas del Club Estudiantes ya no se ven. Horas después de tomarse esta nota, tampoco se vería el resto del paisaje: sólo un inmenso manto de agua corriendo furiosamente, que cubrió todo el parque de la mencionada institución deportiva. (Foto EL POPULAR)

En horas cercanas a la medianoche del domingo 27 llegó la noticia que se pulió para quienes realizábamos —ya en emergencia y con personal reducido— la tarea de hacer la edición del lunes 28 de EL POPULAR. Todo había sido en vano y con el agua a la cintura emprendimos desde el edificio de Vicente López el regreso a nuestros hogares. Algunos viviendo la odisea de cruzar las corrientes de las calles La Madrid y España, donde un empleado de nuestra casa vivió un duro trance y a poco estuvo de ser arrastrado por las aguas, si no hubiera mediado la decidida acción de sus compañeros, en especial de quien con oficio de servidor público, pues fue bombero, aferró el cuerpo del hombre hasta que otros pudieron llegar hasta él y sacarlo del difícil trance.

Olavarría estaba ya sin diarios, lo que si bien en el trance de emergencia no significaba un elemento de gran valor, era en parte otra pérdida.

Desde la noche de ese domingo sólo quedó como medio de comunicación y guía de los olavarríenses la emisora local. Y sus hombres y mujeres, a través del micrófono, fueron elemento esencial del salvataje y la pobre organización que lograba mantenerse en el aquelarre ciudadano.

Radio Coronel Olavarría siguió transmitiendo durante toda esa noche. Las voces se oyeron durante esa interminable jornada sin reemplazos y desde todos los puntos a donde sus móviles pudieron llegar. Donde había un vehículo con la sigla de la emisora allí estaba un conjunto de seres desesperados por poder pasar su mensaje, todos tuvieron su lugar; la Radio saltaba intermitentemente desde sus estudios centrales hasta la Municipalidad, hasta Bomberos, hasta la Terminal, hasta Pueblo Nuevo; los móviles informaron desde todos los puntos donde pudieron llegar. Guiaron los vehículos de salvataje, hicieron público el reclamo de auxilio de los desesperados atrapados por las aguas; permitieron orientar el suministro de viveres hacia los centros de refugiados. Así transcurrió la noche del domingo, la madrugada y el día lunes. A medida que avanzó la noche la situación se fue deteriorando y cuando las aguas ya estaban cubriendo la mayor parte del centro ciudadano desde LU - 32 se insistía, casi con desesperación, "por favor a la Municipalidad, necesitamos bolsas de cemento para poner al frente de la emisora; estamos transmitiendo con el agua a los pies..."

"Aquí Municipalidad, van las 10 bolsas de cemento... traten de matener la

transmisión..."

Ya no había corriente. Un motorcito proveía el fluido y con ello LU - 32 seguía en el aire. Obra de titanes lo hacía posible. Las voces que en sus distintos roles nos alegraban la vida diariamente estaban en un solo motivo. Mensaje, pedidos de auxilio, orientación general de la situación...

Un nuevo problema se sumaba después: la falta de energía en la planta transmisora y la necesidad de llevar hasta allí donde está la antena, baterías de 12 voltios. Hubo solidaridad y comprensión sobre el papel que estaba cumpliendo la emisora. Las baterías llegaron... Hasta la madrugada del martes Radio Olavarría seguía en el aire y junto a ella todo el pueblo.

El agua siguió subiendo y finalmente, ante la desazón general, la voz que con abnegación sirvió a su comunidad se acalló. Ya no podían trabajar con más de un metro de agua en el edificio de la calle San Martín.

Se perdía así el gran auxiliar del salvataje. Para muchos fue como quedar a la buena de Dios. Ya nadie sabía lo que estaba sucediendo. Pero en LU - 32, con el técnico Migliorina a la cabeza, se estaba haciendo el mayor de todos los esfuerzos. Nadie se entregó y trabajaron denodadamente por transportar los costosos equipos a dependencias a salvo del agua, y más arriba, con toda la precariedad de medios y condiciones que es de imaginar, se comenzó a instalar prácticamente una nueva radio. Pusieron en marcha un motor que les dio la energía que necesitaban y nuevamente, en la jornada del miércoles la voz cávida, muy querida de todos, volvió al aire. Luchando contra la falta de aceite o de nafta; sin pilas. Acudiendo a mil reclamos para seguir en pie... leyendo mensajes a la luz de las velas. Y lo consiguieron... Siguió en el aire; siguieron sirviendo. Las voces, por varias jornadas fueron las mismas.

La catástrofe se fue atenuando y por fin pudo decirse que LU - 32 había ganado la batalla. La dura batalla por servir a su comunidad en el más difícil de los trances que ha vivido en su historia.

A esos locutores y técnicos: a esos colaboradores que tuvieron; a esas voces que llegaron a los oídos de un pueblo desesperado, vaya el reconocimiento más puro y sincero. Sabemos que al hacerlo en estas páginas que quedarán atesoradas por vida, va implícito el reconocimiento de todo un pueblo que nunca estuvo tan expuesto a una situación límite como la que vivió durante este despiadado aluvión.

(E.E.D.)

**HEMOS PERDIDO: Unos menos, otros más, valores materiales que en su mayoría resultan insustituibles.**  
**HEMOS GANADO: En solidaridad, en fe, en reconquistar valores morales escondidos que nos igualaron ante Dios.**

**VOLVEREMOS: A hacer de nuestra querida Olavarría la mejor ciudad, de la mejor zona, de la mejor Provincia, del mejor País.**

**"Y QUE TODOS UNIDOS, BAJO LA PROTECCION DEL SEÑOR, SIGAMOS ESTRECHANDO VINCULOS DIA A DIA"**

**Pedrosa Inmobiliaria**

Carlos A. Ferraiuolo Rodolfo C. Pedrosa

mezcla adhesiva

PARA LA COLOCACION DE PISOS Y REVESTIMIENTOS CERAMICOS

**KLAUKOL**

ADQUIERALA EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

Viene de la pág. 4  
creciendo. En plenos Pue-

blo Nuevo y Microcentro  
había zonas en las que ya

era imposible transitar como no fuese en lancha. En otros sitios, afrontando la correntada, algunas personas trataban de cruzar a pie con el agua hasta el límite donde le permitían sus fuerzas.

Alrededor de las 21, en España y Dorrego un hombre salvó su vida merced a la ayuda de su hijo y otro amigo que lograron tomarlo de la mano para evitar que las aguas lo arrastraran. Ese esfuerzo hizo que le desconjuntaran un dedo.

Con la ciudad casi a oscuras, con una Radio Olavarría que era lo único que ayudaba a tener una idea de la magnitud del desastre y del peligro que se mecía ominoso en las aguas enloquecidas, el nivel fue creciendo hasta aproximadamente las 2,30 del lunes, hora en que en distintos barrios comenzó a notarse una leve, alentadora bajante. El miedo y la destrucción se habían ensañando en gran parte la ciudad y las noticias que llegaban de Laprida y La Madrid, donde había llovido intensamente toda la tarde y noche del domingo hacían prever que la bajante podía ser sólo temporaria.

Amaneció el lunes y además de parecer que la lluvia escamparía definitivamente renació un poco de esperanza: muchos creyeron que ya el pico más alto había pasado. Pero al caer la tarde del lunes volvió a llover con furia y la creciente ya fue imparable.

La abnegación de quienes continuaban sumando nuaban sumando no ya horas sino días a su generosa ayuda, hasta el terror, y pasando por la tozudez de quienes se negaban a abandonar sus viviendas con las aguas a alturas impensables, todas las gamas del comportamiento humano, en las que también tuvo su lugar la desocupación de algunos y el egoísmo de unos pocos, conformaban un cuadro sobrecogedor.

En la madrugada del martes prácticamente se tocó al rebato y algo muy similar al "¡Sálvese quien pueda!" invadió la ciudad. Pero no fue así: no se salvó

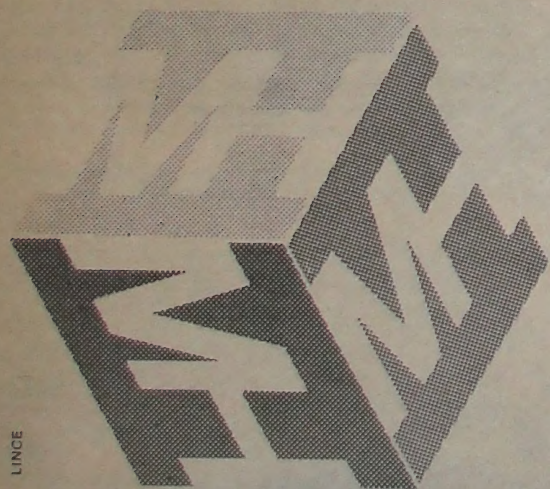
Sigue en la pág. 10

**Dr. ALBERTO ANDRES RINGUELET**

M.P. 12410

Especialista en garganta, nariz y oídos  
Atiende lunes a viernes de 16 a 20  
Lamadrid 3109 - Obras Sociales y Mutuales  
T.E. 24675

LA CAMARA ARGENTINA DE LA MAQUINA HERRAMIENTA PRESENTA  
**A PARTIR DEL 14 DE MAYO**



**Fimaqh'80**

4ta. Feria Internacional de la Máquina-Herramienta  
Predio Ferial de Palermo  
14 al 23 de Mayo 1980

**TECNOLOGIA PARA LA TRANSFORMACION INDUSTRIAL**  
Más de 700 máquinas funcionando, Argentinas y de 25 países, en la muestra más importante de América Latina. Visítela.

Organizada por:  
**CAMARA ARGENTINA DE LA MAQUINA HERRAMIENTA**  
Av. Julio A. Roca 516 - Piso 3º - (1067)  
Buenos Aires - Tel. 30-9476/3996  
Télex: Código Argentino 9900 + Cables: CARMAHE



# El agua no respetó ni el corazón de la ciudad

Los viejos olavarrienses siempre trajeron el recuerdo de pasadas crecientes y para señalar un punto límite hemos escuchado muchas veces: "el agua casi llegó a la Municipalidad". Pero esta es la inundación del '80, la más formidable y destructiva. Se ve aquí la esquina de la Municipalidad de nuestra ciudad. De la escalinata emergen sólo tres escalones y la calle Rivadavia es un impetuoso río que lleva autos y cualquier mueble u objeto que halló a su paso. El centro ciudadano, que es el sector comercial más activo sufrió los mayores daños económicos, ya que fueron prácticamente todos los negocios afectados.

Algunos sufrieron pérdidas inestimables por los costosos elementos afectados, como en los casos de mueblerías, artículos del hogar y despensas. Los bancos también fueron víctimas del meteoro. El microcentro es también el lugar donde mayor daño sufrieron las instalaciones eléctricas, al punto que recién ayer fue restablecido parcialmente el servicio por parte de la Cooperativa. (Foto EL POPULAR).



Una sola mano para todos y para todo: la del torrente. Los autos flotaron y luego fueron arrastrados y amontonados. Los que tuvieron la mejor suerte quedaron trabados entre sí. Otros siguieron el curso de la corriente. Esta es la calle Vicente López a la altura de EL POPULAR. Fue un río intransitable aún para vehículos de grandes dimensiones, no quedó un sótano que no se llenara de agua ni un negocio que no sufriera deterioros. Casi dos metros de altura alcanzaron las aguas y por ello nada pudo escapar indemne a la violencia del aluvión. (Foto EL POPULAR).

Esto es Vicente López entre Coronel Suárez y General Paz. Es pleno centro olavarriense. Las inundaciones afectaron siempre a los barrios de periferia, esta vez clavó con saña su espolón en el corazón de Olavarría. El sector quedó sin vía de escape alguna: el arroyo por un lado, la Avenida Del Valle, la Avenida Colón y las correntadas en las calles España y General La Madrid, cerraron una trampa de la que no se podía escapar. Lógicamente los edificios con planta alta fueron la salvación, y allí, sin servicio público alguno y en muchos casos con carencia de víveres se soportaron dos días que jamás se olvidarán. (Foto EL POPULAR).





# LA CAPITAL NACIONAL DEL CEM



Bastante maltrecho, como se ve, el puente colgante de la calle Gral. Paz fue el único de los varios similares que quedó en pie. En pie, pero no mucho.



Sin barandas, sin postes de iluminación, el puente de la calle Coronel Suárez resistió. Tuvo como insólito visitante que obstruyó el tránsito, este enorme tronco.



Necochea y Riobamba: una gruesa capa de lodo maloliente sobre el pavimento y en todas las casas. Este es el panorama que encontraron quienes dejaron sus casas en la tarde y noche del lunes y volvieron dos días después. Hemos visto llorar y ciertamente que el llanto no se pudo

resistir al ver antes fue un c se sabe por d bargo se ha vi

tarea de volver a tornar habitable la ci



La portada del Racing Athletic Club: sólo un sector de pared se conserva en pie. El parque Olavarría fue un inmenso río. Hay serios daños en el paseo, en especial donde el agua cavó zanjones. Testigo y víctima de la inundación, en la foto se observa en medio de la avenida Colón un sillón.



Puertas arrancadas por las aguas han sido ya ordenadas para su limpieza. El residuo general de toda la ciudad; el barro y la destrucción. El ac la violencia del aluvión que se abatió sobre Olavarría. Esto es en Ce



# DEL CEMENTO: CIUDAD ARRASADA



pa de lodo maloliente sobre el  
el panorama que encontraron  
noche del lunes y volvieron dos  
mente que el llanto no se pudo

resistir al ver este panorama de destrucción y suciedad en lo que horas  
antes fue un coqueto sector ciudadano cercano al arroyo Tapalqué. No  
se sabe por dónde empezar; ni como iniciar la reconstrucción. Sin em-  
bargo se ha visto un pueblo de pie, con gesto de dolor pero firme, en la  
tarea de volver a tornar habitable la ciudad.



Cerrito al 2900; como en casi toda la ciudad. La lucha por salvar algo,  
limpiar y volver a tener la casa que la inundación dejó maltrecha.  
Selección de lo rescatable y todo lo demás al basurero.



No, no es un mercado del mueble usado. Son simplemente muebles que  
los vecinos de Independencia al 2750 han depositado en la calle para  
limpiarlos con agua y exponerlos al aire para su secado. Nadie escapó.



s por las aguas han sido ya ordenadas para su limpieza, en plena calle. El barro es  
de toda la ciudad; el barro y la destrucción. El acoplado volcado es testimonio de  
viñ que se abatió sobre Olavarría. Esto es en Cerrito y Alvaro Barros.



Algo falló aquí; quizá la omisión de puntales por parte de la empresa que construye un edificio frente  
a la plaza. Y la Tienda San Martín, donde el agua entró poco y la mercadería se salvó, vio abatirse la  
destrucción por vía de la medianera y el techo desplomados al interior del negocio. Los daños  
oscilarían por arriba de los 20 mil millones de pesos viejos.

(Foto EL POPULAR)



# LA CAPITAL NACIONAL DEL CEMENTO: CIUDAD ARRASADA



Bastante maltrecho, como se ve, el puente colgante de la calle Gral. Paz fue al oírse de los varios sillones que quedó en pie. En pie, pero...



Sin barandas, sin postes de iluminación, el puente de la calle Coronel Suárez resistió. Tuvo como insólito visitante que obstruyó el tránsito, este enorme tronco.



Necochea y Riobamba: una gruesa capa de lodo maloliente sobre el pavimento y en todas las casas. Este es el panorama que encontraron quienes dejaron sus casas en la tarde y noche del lunes y volvieron dos días después. Hemos visto llorar y ciertamente que el llanto no se pudo...

resistir al ver este panorama de destrucción y suciedad en lo que horas antes fue un coqueto sector ciudadano cercano al arroyo Tapalqué. No se sabe por dónde empezar; ni como iniciar la reconstrucción. Sin embargo se ha visto un pueblo de pie, con gesto de dolor pero firme, en la tarea de volver a tornar habitable la ciudad.



Cerrito al 2900; como en casi toda la ciudad. La lucha por salvar algo, limpiar y volver a tener la casa que la inundación dejó maltrecho. Selección de lo rescatable y todo lo demás al basurero.



No, no es un mercado del mueble usado. Son simplemente muebles que los vecinos de Independencia al 2750 han depositado en la calle para limpiarlos con agua y exponerlos al aire para su secado. Nadie escapó.



La portada del Racing Athletic Club: sólo un sector de pared se conserva en pie. El parque Olavarría fue un inmenso río. Hay serios daños en el paseo, en especial donde el agua cavó zanjones. Testigo y víctima de la inundación, en la foto se observa en medio de la avenida Colón un sillón.



Puertas arrancadas por las aguas han sido ya ordenadas para su limpieza, en plena calle. El barro es el residuo general de toda la ciudad; el barro y la destrucción. El acoplado volcado es testimonio de la violencia del aluvión que se abatió sobre Olavarría. Esto es en Cerrito y Alvaro Barros.



Algo falló aquí; quizá la omisión de puntales por parte de la empresa que construye un edificio frente a la plaza. Y la Tienda San Martín, donde el agua entró poco y la mercadería se salvó, vio abatirse la destrucción por vía de la medianera y el techo desplomado al interior del negocio. Los daños oscilarían por arriba de los 20 mil millones de pesos viejos.

(Foto EL POPULAR)



# LA CIUDAD ANTE UNA SITUACION LIMITE

Viene de la pág. 6

quien pudo en muchísimos casos sino quien fue auxiliado. De no mediar esa ayuda no sabremos nunca cuántos estaríamos llorando seres queridos ni siquiera si estaríamos escribiendo o leyendo estas doloridas crónicas...

OLAVARRIA ANEGADA EN UN 90%

Nunca la ciudad de Olavarría debió soportar una inundación de la envergadura de la que se inició el 27 de abril de 1980 y culminó el miércoles 30, cuando las aguas se retiraron de casi todos los sectores inundados.

Cabe recordar, de acuerdo a viejas crónicas, que la inundación del año 1919 alcanzó a cubrir la calzada de las calles que circundan la plaza princi-

pal, lo que muestra la diferencia habida, ya que en ésta oportunidad el nivel en dichos puntos fue de casi medio metro, desplazándose el líquido elemento en torrente avasallante.

Toda la planta urbana de nuestra ciudad y zonas aledañas quedaron bajo las aguas, con distintos niveles, salvándose del anegamiento sólo sectores de los barrios Sarmiento (nuevo), San Carlos, Jardín, PyMy y el Barrio CECO, que no recibió agua, pues fue resguardado por el terraplén de las vías del F. C. Provincial, que corren hacia Loma Negra y un canal que dicho barrio tiene en su lado Este.

Una franja formada por la avenida Pellegrini, desde Del Valle al Norte y un sector de la avenida Pringles, desde la estación

de servicio de la firma González, hacia el Norte tampoco fueron anegadas, al igual que pequeños puntos, como la cuadra del Club El Fortín, Unión del Sud y algún otro.

Los sectores más castigados por el nivel del agua, que alcanzó en algunos puntos casi 4 metros fueron la avenida del Valle, desde Brown a Pringles y partes de la avenida Colón.

En lo que hace a daños materiales, los más afectados fueron las franjas de ambas riberas del Tapalqué, de un ancho de unas dos cuadras, donde la fuerza del torrente arrasó con todos los paredones, algunas casas antiguas y se llevó mobiliario y vehículos.

## LA RUTA 226 Y EL TERRAPLEN DEL EX PROVINCIAL

Una consulta realizada por el cronista indica que poco se hubiera ganado con hacer saltar con explosivos la Ruta 226 a partir de los estribos del puente sobre el Tapalqué, ya que las aguas que rebasaban la calzada no alcanzaron en su momento de mayor altura, los 30 ó 40 centímetros.

Donde sí se puede estimar que hubo una especie de "tapón" fue en el terraplén del ex F. C. Provincial, cuyo puente, por su poca longitud no permitió el paso del torrente líquido, que en el lugar alcanzó casi 12 metros de altura. Seguramente ese fue el mayor obstáculo que tuvieron las aguas para un pronto desagote de la ciudad.

## LAS AGUAS DE LAPRIDA

Nadie puede dudar de que los desagües naturales y la canalización y desagües subterráneos de Olavarría con capaces de soportar las aguas de una lluvia de 400 milímetros, pero en esta oportunidad esa capacidad fue superada en un volumen increíble, ya que esa lluvia también cayó en toda la zona del centro de la Provincia, incluyendo La-



Los autos fueron a la Iglesia. La nota es elocuente: el sector es el más alto de la ciudad. (Foto EL POPULAR)

## DETENIDOS EN LA COMISARIA

No se obtuvo información oficial respecto a los detenidos por presuntos robos y por cobrar precios abusivos por artículos de primera necesidad durante y después de la inundación.

Son varias las personas alojadas en la dependencia policial pero no trascendieron detalles de las imputaciones que se les

hacen. Se pudo saber que algunas de ellas están acusadas de robos y una o dos de haber cobrado precios por encima de lo normal por comestibles.

Esto dice de la solidaridad de la ciudadanía olavariense en una emergencia como la vivida, en que era fácil apoderarse de bienes y efectos, ya que la mayoría de las viviendas y comercios habían sido

abandonadas y muchos lugares permanecieron días sin puertas, ventanas, ni vidrieras.

Igualmente habla en favor del comercio, que ante la carencia de artículos elementales para la alimentación, se atuvo a las indicaciones de la Municipalidad y expendió la mercadería con boleta, en la que figuraba la identidad del comprador.

## Transplante la primavera a su hogar

coloque ya un calefactor a tiro balanceado\*

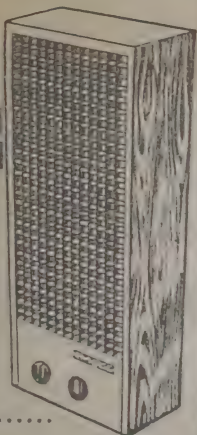
**EMEGE**

\*no consume oxígeno del ambiente

Probado y aprobado para dormitorios. Calor regulable de 1250 a 2500 y de 2500 a 500 calorías hora. Modelos de colgar y de empotrar, con válvula de seguridad y encendido piezo-eléctrico.

Precio al público C.I.V.A. incl. desde \$ 788.000

Representante:  
ANTONIO SILIPO Y CIA. - Salta 4184  
Tel. 72-5950 - Mar del Plata



## MUNICIPALIDAD DE LAPRIDA

Licitación Pública N° 2/80

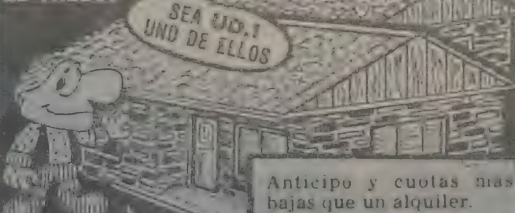
Llámase a Licitación Pública N° 2, para la adquisición de un Camión 0 km. con motor Diesel seis cilindros, cinco velocidades alta y baja, caja volcadora de 4 mts. instalada con cilindro de brazo, capacidad carga de 6.750 a 6.850, porta auxilio entre cabina y caja volcadora y con una rueda de auxilio completa.

Apertura de Propuestas: En Oficina de Compras, el día 12 de mayo de 1980, a las 15 horas.

Pliego de Bases y Condiciones: Se retirará de Oficina de Compras o mediante correspondencia, previo envío de giro o cheque a nombre de Municipalidad de Laprida, siendo su valor de pesos Treinta Mil (\$ 30.000). Se entregará como parte de pago, un Camión marca Dodge modelo D-400, año 1965, con motor Perkins.

## CADA VEZ MAS!

SI!! CADA VEZ HAY MAS FELICES PROPIETARIOS DE UNA VIVIENDA DE EL TREBOL



ALICIONAMIENTO ABOLIVADO AGUA FRIA Y CALIENTE, ELECTRICIDAD CON CABLE, CALEF, TUBOS Y LLAVES, PUENTE DE PIEDRA Y REVOQUE EXTERIOR.

VIVIENDAS  
**EL TREBOL**  
LA CASA QUE UD. MERECE

Lamadrid 2739  
Olavarría

## DR. RICARDO BECERRA

M.P. 41423

Médico especialista  
Enfermedades alérgicas

Ap. respiratorio y dermatológico

Lunes a viernes de 10 a 11 y de 15.30 a 19.30 Hs.

Obras Sociales y Mutuales Lamadrid 2620 - T.E. 22135

## DRA. NORMA HAYDEE SILVA

(M. 70057)

## DRA. MARTA VICTORICA DE AGUERRE

(M.P. 80733)

Ginecología y partos  
Control prenatal del niño  
por técnicas de monitoreo

Atención por mutuales  
Dorrego 3288 T.E. 21129 y 23147

COMPANIA ARGENTINA DE  
CEMENTO PORTLAND S.A.

CEMENTO  
**SAN MARTIN**  
PORTLAND

CEMENTO  
**PLASTICOR**  
PARA ALBAÑILERIA

Dufrenoy 113 - 9º piso - 1065 Buenos Aires





## Los autos impotentes ante el agua

Este Fiat 600 no sólo se "ahogó", sino que, sumergido, recibió la carga de una pala cargadora cuyo conductor no pudo imaginarse que bajo la corriente estaba el auto en prácticas subacuáticas. Al final, destruida su carrocería, aterrizó en un baldío entre los escombros de una cerca abatida. (Foto EL POPULAR).



Así terminaron las andanzas acuáticas de este acoplado de Talleres Metalúrgicos Olavarría, Cerrito al 3000. Abajo izquierda: en Cerrito y Necochea los vaivenes del automóvil impulsado por las aguas llevaron el coche a esta insólita posición. Abajo derecha: la vereda socavada es un profundo pozo y allí cayó esta camioneta arrastrada por la fuerza del aluvión. Los autos derivaron al capricho del agua. (Foto EL POPULAR).





## Los hombres de la luz

Estuvimos más de una semana sin luz. Pero no totalmente. Hubo sectores a los que el fluido llegó, aunque fuera para el alumbrado público. Nosotros vimos encenderse las lámparas fluorescentes de la calle en la noche interminable del lunes 28. Fue como una luz de esperanza. Fue, también, casi un milagro realizado por los hombres de la Cooperativa de Electricidad, con riesgo en cada paso, trepados en vehículos no convencionales, haciendo maravillas, trabajando sin descanso, y muchas veces infructuosamente porque las circunstancias eran insuperables en una ciudad invadida por una masa de agua impresionante. Valga el reconocimiento de estas cosas para quienes sufrieron, sin calcular sacrificios, sobreponerse a la desgracia.

# Entre el temor y la tragedia: la esperanza

## LA NOCHE QUE TODOS PADECIMOS

— ¡Entonces, no nos queda más remedio que volar la ruta 226 para evitar ese dique de contención!

La frase restalló en medio de la tormenta y del torrente de agua que en esos momentos, 1,54 de la madrugada del martes 29 de marzo, descarga el imparable aluvión de agua sobre Olavarría. Su eco recorrió la planta alta del palacio municipal y llegó hasta el despacho que, en forma provisoria, había instalado el doctor Carlos Víctor Portarrieu.

El gesto del oficial inspector de policía Jorge Navarro denotaba, además de la lógica angustia colectiva, la rabia profunda de la impotencia. El mayor del Tir. 2 Francisco Sarmiento (jefe de Logística) irrumpió en el despacho junto al Director del Hospital Dr. Héctor Cura. Ambos venían de recorrer, en un volquete las calles de la ciudad para evacuar

personas desesperadas que, a último momento, habían logrado salvarse.

De aquella escena alumbrada por velas y un farol a gas, fui testigo voluntario; no ya como periodista sino como un olavarricense más que intentó aportar algo (aunque fuera lo más mínimo) para intentar paliar aquello que se presentaba como la mayor tragedia olavarricense de toda su historia.

— Si se vuela el puente, el agua barrerá la zona norte de Olavarría y allí sí que no habrá salvación alguna... — acotó alguien.

— ¡Pero es que algo y rápido hay que hacer! — volvió a urgirse.

— Reflexionemos un poco: ¿cuál es la diferencia del nivel de aguas de uno a otro lado de la ruta 226? — preguntó el Dr. Portarrieu tratando de dar a su voz el tono mayor posible de serenidad.

— Puede ser de unos 70 a

80 centímetros — fue la respuesta del mayor Sarmiento.

(Mientras tanto el Dr. Cura se despojaba de su campera y camisa totalmente empapadas y comenzaba a friccionarse el torso en un fallido intento de lograr calor). Mientras hacía aquello, solicitaba, en forma perentoria, más vehículos para salvar más vidas.

— Entonces — continuaba el Dr. Portarrieu — si volamos la ruta el agua sólo podrá descender, en ese lugar unos 30 ó 40 centímetros. Si tomamos aquel nivel de la ruta y lo trasladamos al centro de la ciudad... con el declive existente... entonces... ¡no vamos a hacer descender el nivel de las aguas más allá de los 10 centímetros! Y con eso no vamos a solucionar nada!

Fue en esos momentos en que llegó la noticia desalentadora:

— ¡Radio Olavarría no puede salir más al aire!

## Todo el pueblo y un hombre

Bomberos, policías, autoridad municipal, empresas diversas, casi todo el mundo cumplió con sacrificio, con valentía, muchas veces con heroicidad, con humana solidaridad siempre, su función dentro de una emergencia que puso en peligro la vida de millares de olavarrenses.

En ese panorama, la actuación de decenas, quizá centenares de hombres anónimos, cobró una magnitud de epopeya, porque sirvió a la salvación de numerosas personas. Imposible rescatar los nombres de todos ellos; quizá sea justo personalizar en uno de esos héroes — y el calificativo no es una exageración; los héroes no sólo aparecen en las guerras, aunque ésta fue una guerra contra la Naturaleza — consignándolo como símbolo de todos esos civiles que pusieron sus bienes y su vida al servicio del prójimo. Ese nombre-símbolo es Juan Carlos Spinella, que comandando su equipo náutico se jugó la vida muchas veces, para salvar otras muchas vidas ajenas. Y que tuvo, además, que soportar con justa indignación, la intervención de alguna autoridad que pretendió detenerlo — en pleno aluvión, cuando Spinella se arriesgaba sobre las aguas turbulentas — ...porque utilizaba un salvavidas que sería de la Marina de Guerra...

— ¡Dios mío! ¿Qué va a hacer la pobre gente que tiene cifradas sus esperanzas en los mensajes que se transmitían y los pedidos de auxilios que no podrán llegar?

El tiempo urgía. Las

aguas seguían creciendo y arrasando. Se necesitaban más vehículos. ¿Y los Unimog? Inutilizados. ¿Y las lanchas del Escuadrón de Ingenieros? Dos inutilizadas... Las otras dos... "no tenían profundidad suficiente".

Sigue en la pág. 13

### DIA DE LA MINERIA



CAL HIDRAULICA  
HIDRATADA CAL - MIL

Calera "MILESI"

ESCRITORIO: POURTALE 2443

T.E. 23497 OLAVARRIA

FABRICA: CERRO INDIANO - RUTA 76

OLAVARRIA TRANSPORTES

### DANIEL SCHMIDT

Instalaciones y Reparaciones Eléctricas

EN OBRAS

● CIUDAD Y ZONA ●

A. Barros 4096 - OLAVARRIA

● EN EL DIA DE LA MINERIA: TRANSPORTES GENERALES

### "GRACIELITA"

Seguridad a cualquier distancia  
Ricardo Moriones

Beán Funes 2556 - OLAVARRIA



CONTRATISTA

HECTOR

ANAVENA

CONSTRUCCIONES

ciencia

Rep. del Líbano 2426

OLAVARRIA

(RD)

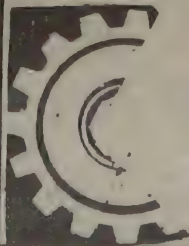
Calera  
Avellaneda  
Kiosco y  
Regalería

### GRASSELLI

Librería - Perfumería. Postres helados, "Frigor"; "Balcace"; "Imperial Ruso"; "Trassens" - ALFAJORES "Ruta 2"

VARIEDAD EN REGALOS

● FABRICACIONES - REPARACIONES  
MONTAJES INDUSTRIALES



TALLERES

MIGUEL D'ALOIA

GRIMALDI 2733

OLAVARRIA

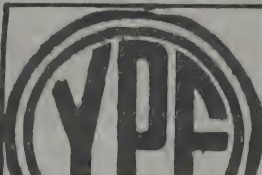
¡Salud forjadores!

DIA DE LA MINERIA



TORNERIA  
CARLOS PRON

Tapas cilindros;  
válvulas. Asientos.  
LAPRIDA 3455-Olavarría



ESMERADO  
SERVICIO  
LAVADO - EN-  
GRASE - CAMBIO  
DE ACEITE  
ULTRA MOVIL

"SE - MF" Menor consumo de combustible. Elevado índice de viscosidad y nivel dispersante. Antioxidante y anti-herrumbre.

ESTACION DE  
SERVICIO  
SAN ANTONIO

Lavado y Engrase

Grat. Paz e Ituzaingó.  
Olavarría

ANTONIO R.

LABORDE

M. M. de OBRAS.

Mat. A- 7297

BERUTTI 2455 T.E.

21101. Olavarría

● TRANSPORTE GENERAL

### "El Monito"

de Raúl Huici

AYACUCHO 2865 OLAVARRIA

¡Prestigio!

30 años de actividad zonal.

EMPRESA

JORGE  
SCHAMBERGER

Avenida Fundadores  
COLONIA HINOJO

● Movimientos de suelos.

● Equipo integral

● Canalizaciones.

● Destapes. Construcción caminos.

7 de Mayo, Día de la Minería.

### Transportes "Lomascolo" Hnos.

SEMI - REMOLQUES de 12,50 metros.

CON BARANDAS Y PLAYOS

ESPECIALIDAD EN CARGAS LARGAS

¡Seguridad y prestigio!

AVENIDA PRINGLES 4147, T.E. 24882. Olavarría

OLAVIAL  
S. R. L.

GRIMALDI 4058 T.E. 21602 OLAVARRIA

(RD)

Servicios para industria minera. Carga de materiales en cantera. Destapes de canteras. Movimientos de tierra. TRANSPORTES ● 7 de mayo, DIA DE LA MINERIA

### TRANSPORTES GENERALES

Pascual F. Donadio

A. PELEGRINO 3260 TEL. 23896 OLAVARRIA



# Los 60 bomberos que hicieron historia

## LA NOCHE QUE PADECIMOS

Viene de la pág. 12

cientie como para poder maniobrar?" ¿Y los vehículos anfibios? No andaban.

¿Qué nos quedaba? Nada menos que la excelente buena voluntad y la enorme vocación de servicio de empresas de la zona industrial que pusieron todos sus vehículos, manejados por hombres de coraje y garra que no dudaron un solo instante en dejar la seguridad de sus domicilios no afectados por las aguas y, más aún, también dejaron de lado a sus familias para ir en ayuda del prójimo. Nos quedaba, también, ese maravilloso cuerpo de bomberos voluntarios, que no tuvieron (así lo demostraron ante millares y millares de olavarríenses) hambre, ni frío, ni sueño, porque ni siquiera tuvieron tiempo para pensar en eso tan personal.

Y estaban las fuerzas de seguridad. Y los médicos. Y los transportistas. Y los jóvenes valerosos con sus lanchas particulares...

Pero en esos momentos (la 157 del fatídico martes 29) resultaba prácticamente imposible poder coordinar todo aquello.

Por eso, en pequeño conciliábulo de las personas ya citadas, yo había dejado de ser un mero espectador. Y el entrenamiento periodístico de un cuarto de siglo (la objetividad, la seriedad) parecía no servirme de nada. Entonces comencé a sentir frío, mucho frío. Y angustia que se colaba por entre el traje de pescador anaranjado y me revolvía dolorosamente el estómago.

Así, chorreando agua por todos lados, ateridos de frío, todos tratábamos de buscar alguna solución. Aunque fuera heroica... y tal vez, la última.

—Y bueno, si no hay otra solución... dijo Portarrieu— ¡que se vuele la ruta 226! Entonces, dirigiéndose al Jefe de Logística, le dijo:

—¡Sarmiento: impartí las órdenes para la voladura! ¿Por qué el tuteo? Porque a esa altura de las circunstancias el protocolo hacía rato que se había dejado de lado y con justificadísima razón).

El mayor tomó su "walkie talkie" y comenzó a llamar. Pero fue en vano. ¡El equipo de radio había dejado de funcionar!

—Si ese aparatito no anda— dijo Portarrieu— llamaré por teléfono.

Pero en esos momentos sonó el teléfono. Atendió el intendente y pudo escuchar el agustante pedido de una mujer que solicitaba un salvataje en avenida Colón.

— Señora: yo le tomo el

pedido y haremos lo posible por ayudarla. Por ahora sólo puedo pedirle que trate de serenarse y que suba a la parte más alta de su casa... aunque tenga que llegar al techo...

Al concluir aquella comunicación, el teléfono enmudeció. Acaba de inundarse el equipo que lo hacía funcionar.

Entonces el penorrama no podía ser más aterrador. Sin luz, sin teléfono, sin Radio Olavarría, sin vehículos (al menos en la cantidad necesaria)...

El mayor Sarmiento, el oficial de policía Navarro y el Dr. Cura decidieron, pese a todo, salir a la calle y, en el último vehículo disponible (un volquete) jugarse a cara o cruz la suerte de muchas personas.

En la Municipalidad quedaba el Dr. Portarrieu frente a un teléfono y una radio enmudecidas.

Junto a Pedro Ressia (miembro activo y cómo! de la junta de Defensa Civil) decidimos dar una recorrida por la zona céntrica en un Peugeot 404 gasolero que muy pronto se convirtió en lancha a la deriva en plena calle Vicente López. Por eso Ressia no pudo averiguar el estado de su familia (evacuada tras perder su casa bajo el agua) y yo no pude entrar a EL POPULAR, a esas horas convertido en isla.

—¡Déjame que me voy a pie o a nado!— alcancé a decirle a Ressia en la esquina de Rivadavia y San Martín. Allí me armé con el último resto de coraje y emprendí la marcha hacia Vicente López y Belgrano donde tenía evacuada mi familia.

¿Cómo hice para llegar de a pie y en medio de la correntada? Aún hoy (casi una semana después) no me lo puedo explicar. O, tal vez, sí.

Sin duda lo que me dio fuerza fue esa veintena de ave marías y padrenuestros que recé en el trayecto.

Recuerdo que al llegar alguien me dio whisky. Pero lo que nunca, jamás, podré olvidar serán esas horas de angustia hasta la llegada de un amanecer que me encontré rezando junto a mi señora a mis hijos.

Después sabría que no había sido el único. Como tampoco sería el único en dar gracias a Dios por haber concedido la gracia de continuar viviendo. Y las gracias, también, por no haberme hecho perder el optimismo que me permite pensar que los olavarríenses, pese a todo y contra todo, vamos a seguir poniéndole el hombro a esta bendita ciudad que volverá a ser lo que fue, aumentado y corregido.

(JMP)

Hay una frase histórica que señala que "Nunca tan pocos hicieron tanto". Ella cabe en toda su extensión a los integrantes del cuerpo activo de Bomberos Voluntarios de Olavarría. Iniciaron su actividad el domingo 27 cuando recién comenzaba a insinuarse el drama que 24 horas después tendría por escenario la ciudad de Olavarría y durante 72 horas o más, los 60 hombres del casco blanco fueron vistos en todos los puntos de la ciudad donde había alguien en peligro o se creaba una situación de emergencia. Su actitud de sacrificio en pro del prójimo perdurará en la memoria de todos los olavarríenses, mientras vivan.

Reseñar la actividad sin ningún tipo de descanso ni pausa que desarrollaron los bomberos locales durante los tres días de inundación en nuestra ciudad sería imposible y nadie podría hacer la crónica de todos los actos heroicos que cumplieron. En su cuartel se conformó el centro nervioso del salvataje y hacia allí convergieron; la policía, elementos municipales, personal militar y centenares de anónimos ciudadanos que pusieron sus medios de salvataje al servicio de las necesidades acuciantes del dramático momento.

Al comando de su jefe señor Omar Scavuzzo, los 60 hombres que tienen su asiento en la calle Alsina se multiplicaron y sin estridencias recorrieron todos los puntos críticos del anegamiento, sobre autobombas, camionetas, camiones, palas y volquetes, alertando a vecinos y evacuando a todos los que tenían necesidad de dejar sus viviendas.

Se olvidaron de dormir, descansar y comer, pues los llamados se sucedían sin pausa y cuando la emisión de Radio Olavarría se cortó por falta de energía eléctrica, siguieron recorriendo la ciudad, evacuando miles de vecinos, muchos de ellos sacados en brazos por estos servidores públicos. Pero no finalizó ahí esa labor denodada; cuando las aguas comenzaron a descender, múltiples requerimientos debieron ser satisfechos y cuando pudieron dormir un par de horas, volvieron al trajín, que seguramente proseguirá por muchos días más.

Fue el cuartel de bomberos un centro directivo que al paso de las horas fue adquiriendo solidez y las disposiciones que de él emanaban, tenían sensatez. El digno complemento de esto lo dio desde la Municipalidad una hasta ahora desconocida funcionaria, la doctora Liliana Galarza, de 25 años, que estuvo dirigiendo y coordinando por más de 48 horas, hasta que el agotamiento físico la obligó a alejarse momentáneamente de su puesto.

Todos los vehículos de bomberos, hasta que se inutilizaron, fueron puestos al servicio del salvataje, y luego fueron suplidos por los camiones y equipos pesados de las empresas cementeras de la cal y la piedra y de otras empresas, que llegaron para colaborar, la mayoría sin ser llamados.



Una emergencia: hacen falta medicamentos. Los bomberos, desde el techo de la tienda San Juan, tienden un cable por el que levantan medicinas desde la farmacia Segurel. (Foto EL POPULAR)

La actividad en el cuartel de los bomberos durante las 72 horas álgidas de la inundación no podrá ser descripta ni imaginable. Todo cuando se quiera expresar con la palabra será un pálido reflejo; con el piso bajo, cubierto por las aguas, la escalera que conducía al primer piso recibía un continuo flujo de evacuados, que una vez concentrados volvía a partir hacia lugares establecidos, lejos del peligro. Allí se habían instalado las radios policiales y un puesto de Radio Olavarría y desde allí fluían las órdenes y partían los grupos de salvataje y luego de aprovisionamiento, tarea esta última que pasó posteriormente a depender con exclusividad de la Municipalidad local, que lo hizo con encomiable eficiencia.

Para cerrar la crónica baste esta frase: desde el domingo 27 hasta el miércoles 30, donde hizo falta, llegó un bombero con un medio idóneo de auxilio.

## Municipios hermanos

Municipios vecinos por fortuna a salvo del drama, hicieron conocer prácticamente que saben conjugar el espíritu de vecindad, el sentimiento fraterno entre argentinos. Así, Juárez, con diez camiones, dos palas cargadoras, un camión con ropas, víveres y medicamentos; Tandil, Coronel Suárez, Pigüé, Dorrego, Puán, Bolívar, Laprida—cuyo intendente señor Servat concurre en persona—, hicieron sentir su presencia solidaria, apoyando materialmente el tremendo esfuerzo que realiza la Municipalidad de Olavarría, asolada por la catástrofe.

Las autoridades de esos distritos merecen, sin retaceos, el reconocimiento olavarríense a su colaboración.

### MARTA DEPAOLO DE PARINI

#### ARQUITECTA

Proyecto y Dirección de Obra

Incorporaciones

De 9 a 12 Hs. San Martín 2640 Olavarría. De 15 a 19

Hs. en calle 3 e/11 y 12 N. Villa A. Fortabat

### HERNIA

Aparatos distintos de los demás para la contención de cualquier hernia. Fajas para eventración.

#### F. STIRPE

Atenderá hoy en Hotel Savoy

Belgrano y Moreno

Olavarría

### ESPECIALISTA EN APARATO DIGESTIVO

DR. J.C. PLAZA

M.P. 80603

De lunes a viernes de 17 a 20 horas

Sargento Cabral 2633 - T.E. 22181

• MATA LAS TENIAS.

• ATOXICO.

**bayverm**

EL ANTIPARASITARIO TOTAL.



Veterinaria



# PERDIDAS INCALCULABLES

CASI TODA LA CIUDAD BAJO AGUA, QUE ALCANZO HASTA 4 METROS DE ALTURA

¿Cuánto perdió Olavarría en la reciente inundación? Imposible estimarlo. Hasta se nos ocurre poco serio aventurar cifras al respecto. Hay quien pudo perder 500 millones de pesos nuevos (50.000 millones de pesos viejos); hay quien tuvo pérdidas por 250 millones (es el caso de la tienda San Martín); muchos particulares han perdido mobiliario y otros elementos por valores que superan los 50 millones de la misma moneda. Los daños en

muebles, ropa, automotores —hay vehículos desaparecidos—, viviendas (alguna casa fue prácticamente destruida), mercaderías, el lucro cesante, la hacienda muerta y la que podrá morir por hambre, con la secuela de escasez de alimentos, todo conforma un desastre económico imposible de evaluar por su diversidad.

Pero para dar una idea de la magnitud del desastre,

digamos que hubo unos 18 mil domicilios dañados por el agua, que las invadió en un nivel de uno hasta cuatro metros, todo a través de una ancha franja que casi toda la planta urbana y vastos sectores suburbanos y rurales. A todo estos daños materiales incalculables, debe agregarse otra pérdida invaluable: el lucro cesante, la pérdida de valor adquisitivo de decenas de miles de trabajadores y pequeños empresarios, etc.

## LOMA NEGRA

### REDUCE LOS COSTOS DE ALBAÑILERIA CON CALCEMIT



# CALCEMIT

Cemento de Albañilería Norma IRAM 1685



El mortero con  
CALCEMIT  
resulta un 40% más

económico  
que el  
preparado con cal  
y cemento,  
brindando óptima  
calidad, gran

plasticidad, firme adherencia y  
excelente trabajabilidad.

COSTO COMPARATIVO DE 1 m <sup>3</sup> DE MEZCLA PARA MAMPOSTERIA Y REVOQUE ENTRE CALCEMIT Y MORTERO TRADICIONAL*							
	CALCEMIT	arena	cal	cemento	polvo ladrillo	Precio	% de economía
Revoque y mampostería con CALCEMIT	188 kg \$ 37.120	1 m <sup>3</sup> \$ 21.250				\$ 58.370	43,97
Revoque y mampostería tradicional		0,8 m <sup>3</sup> \$ 17.000	160 kg \$ 33.056	95 kg \$ 23.180	0,27 m <sup>3</sup> \$ 10.800	\$ 84.036	

\* Precios obtenidos de la revista "Vivienda" del mes de marzo de 1980.

Pídalo a su distribuidor habitual y si no lo dispone, llame a LOMA NEGRA C.I.A.S.A., Departamento de Ventas Tel. 33-1533/39.  
LOMA NEGRA C.I.A.S.A. - Avda. Roque Sáenz Peña 636 (1035) Buenos Aires.

## NUEVO COMISARIO DE POLICIA

El jueves 1° se realizó en esta la asunción del mando de la policía local, por parte del nuevo titular de la dependencia, comisario Francisco Palazi, procedente de Berazategui, el cual reemplazó al anterior titular comisario Héctor José Collazo, el que actualmente se recupera de una intervención quirúrgica y que tendrá su destino en la Unidad Regional de Bahía Blanca.

El comisario Palazi llega precedido de óptimas referencias en cuanto a su idoneidad profesional y su don de gente.

## Citación a almaceneros minoristas

La Cámara de Almaceneros Minoristas de Olavarría, cita a los comerciantes minoristas afectados por la inundación, a que pasen por el Centro Comercial e Industrial de Olavarría, a efectos de constatar las pérdidas sufridas.

Luego de esa comprobación, se iniciarán las tratativas para conseguir créditos especiales a bajo interés.

## Mayor Sarmiento

En medio del enorme esfuerzo de toda la población; en las largas horas —72— que fueron jornadas de angustia y de invocación a Dios; entre el ir y venir de bomberos, policías, funcionarios y obreros municipales, entre centenares de olavarrienses que mostraron su espíritu solidario, deben rescatarse la actuación de un hombre de armas; el mayor Francisco Sarmiento. Su prodigación sin tregua, su sacrificio, su valentía, merecen la distinción que le otorgan quienes pudieron apreciar su temple.

## LAS NOTAS GRAFICAS

Las notas gráficas que ilustran la presente edición, pertenecen a Foto EL POPULAR, Miguel Angel y Miguel Maidana.





El parque automotor olavarricense sufrió un daño tremendo. Muchos automóviles aún no han sido encontrados. Otros aparecieron en posiciones inverosímiles. Otros —especialmente los Citroen, Fiat 600 y en general, los pequeños— sufrieron incluso la embestida de palas cargadoras y volquetes cuyos conductores no veían el obstáculo sumergido. Así fue chocado éste, como muchos más. (Foto EL POPULAR)

## LA POLICIA

Al margen de la crónica que haga mención y resalte la abnegada actuación de los servidores públicos de todos los órdenes, que durante la gravísima emergencia que vivió Olavarría entre el domingo 27 y el miércoles 30, cabe señalar que la policía local, sin medios, estuvo a la altura de las circunstancias y todo el personal local, encabezado por el segundo jefe de la Unidad Regional de Azul, comisario inspector Alberto A. Balquinta, que desde el domingo se puso al frente de los efectivos, secundado por el sub comisario Julio Cazaux, actuó ininterrumpidamente por espacio de 72 horas, con riesgo de sus vidas.

Cabe mencionar la participación del oficial inspector Navarro, que llegó desde Hinojo para sumarse a la tarea y de todos los oficiales sin excepción, como así sub oficiales y tropa.

Se utilizó el único vehículo disponible hasta donde se pudo y luego los policías salieron en camiones a colaborar en la evacuación.

La radio policial, a cargo del oficial Sánchez, permaneció con su voz en el éter durante toda la emergencia, colaborando con Radio Olavarría y los radioaficionados locales en llegar, aunque fuera precariamente, a nuestra ciudad con el resto del país.

El miércoles llegaron 25 hombres del cuartel central de policía de La Plata, a cargo del oficial inspector Bernabé Fidalgo y 4 camionetas "guerrilleras" y un furgón.

También llegaron 11 hombres del cuerpo de infantería de la policía de Azul.

Igualmente se recibieron uniformes, un grupo electrógeno y elementos de cama para el personal, lo que fue ubicado en el cuartel de bomberos, centro de todo el operativo de salvataje en Olavarría.

LLEGADA DE  
FUNCIONARIOS  
POLICIALES

Con motivo de la situación de nuestra ciudad, arribaron a la misma altos funcionarios de la policía de la Provincia.

Estuvo en ésta el jefe de policía general de brigada Ovidio Pablo Richeri, acompañado por el director general de seguridad, comisario general Dardo Caparelli, y el director de seguridad Zona Interior, con asiento en Tandil, comisario mayor José Francisco Wilant.

También llegó el jefe de la unidad regional de Azul, comisario mayor Roberto Contreras.

### UN CASO RISUEÑO

Dentro de lo patético de la situación vivida, que había embargado de dolor a todos los espíritus, se vivieron infinidad de situaciones risueñas, una de las cuales fue relatada al cronista: el miércoles, luego de más de 72 horas de labor, durante la cual puso en riesgo su vida en infinidad de ocasiones, el sargento Ortega, de la policía local, fue increpado por un militar, por no tener puesto el casquete reglamentario. Pero ello le habría sido imposible de cumplir al policía, puesto que el gorro mencionado le habría sido arrebatado de la cabeza por las aguas y seguramente estaría ya a muchos kilómetros de Olavarría, llevado por la corriente.

### HARGUINDEGUY TOMO FOTOS DE LA INUNDACION

Entre las visitas de las máximas autoridades nacionales que tuvo Olavarría con motivo de la inundación, debe mencionarse al ministro del Interior general de división Albano Harguindeguy, el cual llegó en un helicóptero que aterrizó en la plataforma que hay en Brown pasando Belgrano. El ministro seguramente impresionado por el volumen de las aguas que cubrían el cauce del arroyo Tapalqué, en cuanto descendió del aparato, con una máquina que portaba, sacó varias fotografías.

## EL POPULAR

Mantiene el  
precio de sus  
ejemplares

Pese a la fuerte suba del costo de los distintos elementos que entran en la composición del diario, EL POPULAR ha decidido no modificar el precio de sus ejemplares hasta terminar con el stock actual de sus materias primas, especialmente el papel para impresión y materiales de fotocomposición.

Cabe consignar que como consecuencia de los incrementos en los costos, los diarios principales del país han elevado el precio de venta a \$ 1.000 los días de semana y hasta \$ 1.500. Sin embargo, frente a la emergencia que padece Olavarría, EL POPULAR ha decidido mantener el precio de sus ejemplares: \$ 700 para los días lunes, martes, miércoles y viernes; \$ 800 los días jueves (con Revista "PULSO") y \$ 900 los domingos (con revista de humor "REVIRE").

### PERSONAL DE LA U. PENAL 2

También caben unas líneas para el personal de la Unidad Penal 2 de Sierra Chica, que se afectó a las tareas y colaboró eficazmente en diversas tareas.

# 50.000 EVACUADOS

Hubo 18.000 evacuados bajo control oficial. Seis mil se distribuyeron entre Hinojo, Sierras Bayas, Calera Avellaneda. Cinco mil quedaron en la ciudad, ubicados en el Hogar Sarciat, Hogar de Adolescentes, Guardería Belén, Club El Fortín (más de un millar), CORPI, Barrio Jardín, Colegio Fátima, Colegio San Antonio (más de un millar; este sector de alojamiento de evacuados estuvo aislado de la acción oficial, controlado por un núcleo de vecinos espontáneamente constituidos, con problemas sanitarios y de alimentación, sin comunicación con la zona céntrica donde operaba el comando de Defensa Civil), Policlínico Ferroviario, cines Municipal y París.

Club Social, club El Provincial, varias escuelas y jardines de infantes, Fortín Tradicionalista, etc.

Pero muchos más —veinticinco a treinta mil— fueron los autoevacuados, los que por sus propios medios, con la colaboración de particulares que actuaron sacrificadamente en el salvataje, la ayuda de palas cargadoras y volquetes provistos por las fábricas, se ubicaron en casas de familiares, en hoteles, en algunos de los centros mencionados —como el colegio San Antonio—. La cifra total de personas que abandonaron sus hogares entre el lunes y martes, osciló en las 50.000 personas. Un gran porcentaje no ha podido reintegrarse a sus

viviendas, que están inhabitables.

Importa, porque da idea de ese desplazamiento, señalar que una sola escuela, la número 12 de Loma Negra, albergó a 300 personas, niños y adultos, hombres y mujeres. Allí fueron solícitamente atendidos. Y cuando acotar que la señora Amalia Lacroze en Fortabat, presidente de Loma Negra CIASA, fletó un avión que trajo desde Uruguay las dosis de vacunas antitíficas con que fueron vacunados los 3700 refugiados en la villa serrana. La misma empresa dispuso igualmente que todos los gastos de reparación en los establecimientos escolares de Loma Negra serán sufragados por dicha empresa industrial.

Con vuelos de emergencia

## LAPA INAUGURO SUS SERVICIOS AEREOS

En las primeras horas de la tarde del lunes, sobre la pista provisoria del aeropuerto de Olavarría, aterrizó un avión de Líneas Aéreas Privadas Argentinas (LAPA). De ese modo, quedó inaugurado un "servicio de emergencia" mediante el cual se transporta personas a zonas afectadas por la inundación.

En el primer vuelo llegaron a Olavarría diez personas y el primer pasajero en descender fue Carlos Gímbile. En el vuelo de regreso hacia la Capital Federal viajaron 21 personas.

Los aviones de LAPA tienen capacidad para 52 pasajeros y la atención corre por cuenta de los

azafatas.

Cabe consignar que el precio del pasaje es de \$ 91.700 y será mantenido mientras dure la situación de emergencia.

Los vuelos de LAPA se efectúan, de lunes a jueves, saliendo de nuestra ciudad a las 13,50 y los sábados y domingos a las 9,20 y 13,20.

## LAS INSTITUCIONES

Cuando la tragedia se abatió sobre la ciudad y se entablaba la lucha tenaz por salvar vidas y dar albergue, emergió en el panorama de desastre la figura de las instituciones olavarrenses y su gente.

Los clubes abrieron sus puertas para recibir a los refugiados; el Colegio San Antonio hizo lo propio; se organizaron comisiones para la atención y provisión de víveres. Muchos de los hombres y mujeres que se prodigaron en la atención de sus convecinos en peligro lo hicieron dejando de lado sus propias emergencias.

El Club El Fortín creó en su sede social un centro de evacuados y allí convergieron cientos de personas, a tal punto que la capacidad del salón fue colmada. En un primer momento, al menos, cuando las aguas que bajaban de las sierras cubrieron el sector sudeste de la ciudad, la institución les brindó techo y calor. Después desde ese punto se fueron distribuyendo evacuados hacia otros puntos, y para los que allí quedaron, cuando el peligro de la creciente dejó trabajar al barrio, todos trabajaron por aliviar la situación de los hospedados

en ese club. Fue organizada y saliente la labor que allí se cumplió. En el Colegio San Antonio se albergó gran cantidad de personas y los vecinos formaron rápidamente una comisión para la atención de los refugiados.

En escuelas, galpones del ex Ferrocarril Provincial, en el Hogar Sarciat, en fin en todos los puntos donde hubiera recintos apropiados para recibir buena cantidad de personas las puertas estuvieron abiertas.

Los clubes de la zona dieron también su voz de presente, y con ellos los pobladores de las distintas localidades de la zona industrial: En Sierras Bayas hubo un centro de refugiados en el Club San Martín. La población aportó todo lo que estuviera a su alcance.

Igualmente ocurrió en Calera Avellaneda, Loma Negra, Hinojo y Sierra Chica.

La ciudad había quedado sin techo y fueron las instituciones olavarrenses; las que muchas veces son motivo de orgullo de este pueblo, las que acudieron para brindarlo en un gesto incondicional.

## INFORMAMOS

A nuestros clientes y amigos que atendemos normalmente las secciones de administración y venta en nuestras oficinas.

Dappello y González Hornos y Vte. López.





Los campos olavarrienses, una de las principales riquezas del distrito, fueron degradados en una gran extensión por la fuerza destructora de las aguas.



Una triste ironía: un comercio (arriba, a la izquierda) proclama que tiene todo su stock renovado. La realidad sería muy distinta.....